



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 11. aprill 2019  
(OR. en)

8407/19

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0090(NLE)

---

---

PECHE 182

#### ETTEPANEK

---

Saatja: Euroopa Komisjoni peasekretär,  
allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Kättesaamise  
kuupäev: 10. aprill 2019

Saaja: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär

Komisjoni dok nr: COM(2019) 171 final

Teema: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja  
Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepingu  
rakendamise protokoll (2019–2024) sõlmimist

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 171 final.

Lisatud: COM(2019) 171 final



Brüssel, 10.4.2019  
COM(2019) 171 final

2019/0090 (NLE)

Ettepanek:

**NÕUKOGU OTSUS,**

**milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise  
kalanduslase partnerluslepingu rakendamise protokoll (2019–2024) sõlmimist**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vaheline kalandusalane partnerlusleping jõustus 15. aprillil 2008. Lepingu viimane protokoll jõustus 24. novembril 2014 ning kaotas kehtivuse 23. novembril 2017.

Vastavalt asjakohastele läbirääkimisjuhistele<sup>1</sup> pidas Euroopa Komisjon Guinea-Bissau Vabariigi valitsusega läbirääkimisi, et sõlmida Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu<sup>2</sup> uus protokoll. Nende läbirääkimiste tulemusena parafeeriti 15. novembril 2018. aastal uus protokoll. Protokoll kehtib viis aastat alates selle ajutise kohaldamise kuupäevast, st kuupäevast, mil see allkirjastati, nagu on osutatud artiklis 16.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Kooskõlas kalanduspoliitika reformi prioriteetidega<sup>3</sup> pakub uus protokoll liidu laevadele kalapüügivõimalusi Guinea-Bissau vetes, lähtudes parimatest kättesaadavatest teaduslikest nõuannetest ja järgides Rahvusvahelise Atlandi Tuunikala Kaitse Komisjoni (ICCAT) soovitusi. Uue protokolliga puhul on arvesse võetud eelmise protokolliga (2014–2017) hindamise tulemusi ning uue protokolliga sõlmimist käsitlevat ettevaatavat hinnangut. Mõlema hinnangu koostajaks olid välisekspertid. Protokoll võimaldab Euroopa Liidul ja Guinea-Bissau Vabariigil teha tihedamat koostööd, et edendada kalavarude vastutustundlikku kasutamist Guinea-Bissau vetes ja toetada Guinea-Bissau sinist majandust mõlema poole huvides.

Protokolliga on ette nähtud kalapüügivõimalused järgmistele laevakategooriatele:

- (a) krevetikülmutustraalerid,
- (b) kala ja peajalgsete püügi ja külmutuse traalerid,
- (c) väikeste pelaagiliste liikide püügi traalerid,
- (d) tuunikülmutusseinerid ja õngejadalaevad,
- (e) ritvõngedega tuunipüügilaevad.

Esimese kolme kategooria puhul väljendatakse kalapüügivõimalusi esimesel kahel aastal püügikoormusena (brutoregistertonnides, brt) ning viimasel kolmel aastal püügipiiranguna (lubatud kogupüük tonnides, TAC).

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Läbirääkimised kalandusalase partnerluslepingu uue protokolliga sõlmimiseks Guinea-Bissauga on osa liidu välistegevusest seoses AKV riikidega ning vastavad eelkõige liidu eesmärkidele austada demokraatlikke põhimõtteid ja inimõigusi.

---

<sup>1</sup> Keskkonnanõukogu poolt vastu võetud 28. veebruaril 2017.

<sup>2</sup> ELT L 342, 17.12.2007, lk 5.

<sup>3</sup> ELT L 354, 28.12.2013, lk 22.

## 2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Valitud õiguslik alus on Euroopa Liidu toimimise leping, mille artikli 43 lõikega 2 on kehtestatud ühine kalanduspoliitika ja artikli 218 lõikega 6 on kehtestatud asjaomast etappi hõlmav läbirääkimiste pidamise ja lepingute sõlmimise kord liidu ja kolmandate riikide vahel.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Tegevusvaldkond kuulub Euroopa Liidu ainupädevusse.

- **Proportsionaalsus**

Ettepanek on proportsionaalne ühise kalanduspoliitika määruse artiklis 31 kehtestatud eesmärgiga luua õiguslik, keskkonnaalane, majanduslik ja sotsiaalne juhtimisraamistik liidu kalalaevade püügitegevuseks kolmanda riigi vetes. Ettepanek vastab nii kõnealustele sätetele kui ka kolmandatele riikidele makstavat rahalist toetust reguleerivatele sätetele, mis on kehtestatud osutatud määruse artiklis 32.

## 3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

Komisjon tegi 2016. aastal Euroopa Liidu ja Guinea-Bissau vahelise kalandusala partnerluslepingu kehtiva protokolliga järelhindamise ja protokolliga võimaliku uuendamise eelhindamise. Hindamise järeldused on esitatud töödokumendis<sup>4</sup>.

Hindamise käigus jõuti järeldusele, et ELi tuunipüügisektor on väga huvitatud püügitegevusest Guinea-Bissaus ning et protokolliga uuendamine aitaks tugevdada kalapüügi seiret, kontrolli ja järelevalvet ning tõhustaks selle piirkonna kalavarude majandamist.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Hindamise raames konsulteeriti liikmesriikide, tööstusharu esindajate ja rahvusvaheliste kodanikuühiskonna organisatsioonidega ning Guinea-Bissau kalandussektori haldusasutuste ja kodanikuühiskonnaga. Konsultatsioonid toimusid ka kaugpüügi nõuandekomisjoni raames.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ühise kalanduspoliitika määruse artikli 31 lõike 10 kohaselt kutsus komisjon eel- ja järelhindamist tegema sõltumatu konsultandi.

## 4. MÕJU EELARVELE

Euroopa Liidu makstav aastane rahaline toetus on 15 600 000 eurot, mis jaguneb järgmiselt:

a) 11 600 000 euro suurune iga-aastane summa kogu protokolliga kehtivuse jooksul juurdepääsuks protokollis sätestatud liikidesse kuuluvatele kalavarudele;

b) 4 000 000 euro suurune aastane toetus kogu protokolliga kehtivusaja jooksul valdkondliku kalanduspoliitika ja sinise majanduse arendamiseks Guinea-Bissaus. Toetus vastab riikliku poliitika eesmärkidele edendada sisevete ja merekalavarude säästvat majandamist.

---

<sup>4</sup> SWD (2017) 19 final, 18.01.2017

Kulukohustuste ja maksete assigneeringute iga-aastane summa määratakse kindlaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus, sealhulgas reservi eelarverida aasta alguses veel jõustumata protokollide jaoks<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> Kooskõlas eelarvealast koostööd käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega (2013/C 373/01).

Ettepanek:

## NÕUKOGU OTSUS,

### **milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu rakendamise protokoll (2019–2024) sõlmimist**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v ning artikli 218 lõiget 7,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut<sup>1</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis 17. märtsil 2008 vastu võetud määrusega (EÜ) nr 241/2008<sup>2</sup> heaks Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu (edaspidi „leping“)<sup>3</sup> sõlmimise, leping jõustus 15. aprillil 2008, seejärel on seda vaikimisi pikendatud ja praegu on see kehtiv.
- (2) Kõnealuse lepingu viimane protokoll aegus 23. novembril 2017.
- (3) Komisjon on pidanud Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi lepingu rakendamise uue protokollile üle (edaspidi „protokoll“). Läbirääkimiste tulemusena parafeeriti protokoll 15. novembril 2018.
- (4) Kooskõlas nõukogu otsusega 2019/.../EL<sup>4</sup> kirjutati protokollile alla [sisestada allkirjastamise kuupäev].
- (5) Protokollile kohaldatakse ajutiselt alates selle allkirjastamise kuupäevast.
- (6) Protokolliga võimaldatakse Euroopa Liidul ja Guinea-Bissau Vabariigil teha ühtlasi tihedamat koostööd, et arendada säästvat kalanduspoliitikat, kalavarude vastutustundlikku kasutust Guinea-Bissau vetes ja Guinea-Bissau jõupingutusi sinise majanduse arendamisel.
- (7) Protokoll tuleks liidu nimel heaks kiita.
- (8) Lepingu artikliga 10 asutatakse ühiskomitee, kelle ülesanne on lepingu rakendamise kontrollimine. Lisaks võib ühiskomitee kiita teatavatel juhtudel heaks protokollile muudatusi. Selliste muudatuste heakskiitmise hõlbustamiseks tuleks anda komisjonile volitus need teatavatel tingimustel lihtsustatud korras heaks kiita,

---

<sup>1</sup> ELT C , , lk .

<sup>2</sup> Nõukogu 17. märtsi 2008. aasta määrus (EÜ) nr 241/2008 Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimise kohta (ELT L 75, 18.3.2008, lk 49).

<sup>3</sup> ELT L 342, 27.12.2007, lk 5.

<sup>4</sup>

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Ühenduse ja Guinea-Bissau Vabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepingu rakendamise protokoll (2019–2024) (edaspidi „protokoll“) kiidetakse liidu nimel heaks.

Protokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele I lisana.

*Artikkel 2*

Vastavalt käesoleva otsuse II lisas esitatud sätetele ja tingimustele on komisjon volitatud kiitma liidu nimel heaks muudatused, mille kalanduslepingu artikli 10 kohaselt asutatud ühiskomitee on vastu võtnud.

*Artikkel 3*

Nõukogu eesistuja määrab isiku(d), kes on volitatud liidu nimel esitama protokolli artiklis 17 sätestatud teatise, et väljendada liidu nõusolekut end protokolliga siduda.

*Artikkel 4*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*